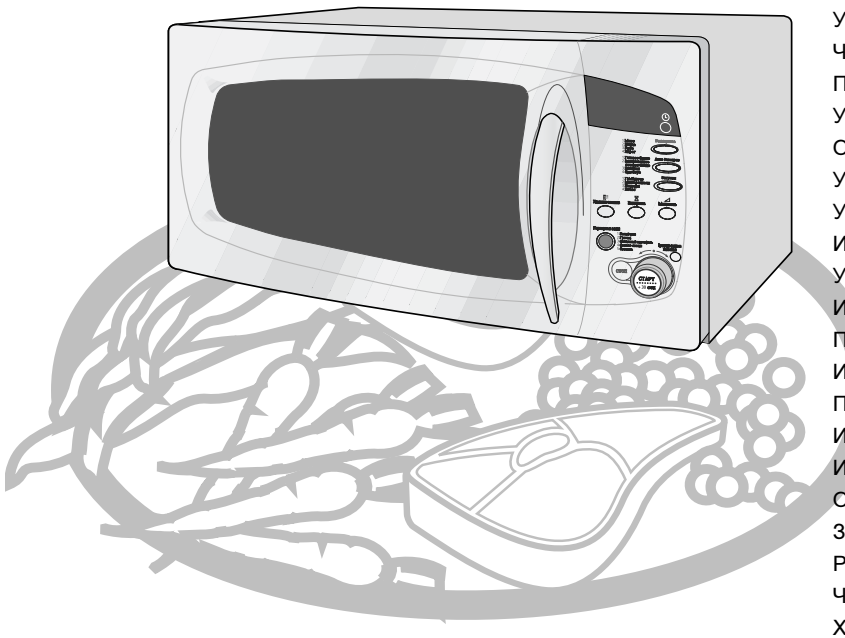
SAMSUNG

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

Руководство пользователя

M197DMR

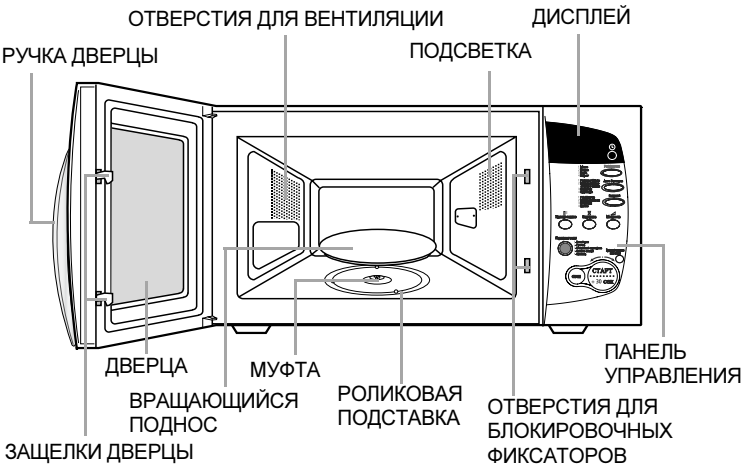


Печь 2
Принадлежности 2
Панель управления 2
Использование данной инструкции 3
Меры предосторожности 3
Установка микроволновой печи 5
Установка времени 5
Что делать, если есть сомнения, или возникла проблема 6
Приготовление/Разогрев пищи 6
Уровни мощности 7
Остановка процесса приготовления 7
Установка времени приготовления 7
Установка времени выдержки 8
Использование функции автоматического разогрева 8
Установки автоматического разогрева 9
Использование режима приготовления закусок 9
Параметры режима приготовления закусок 10
Использование режима быстрого размораживания 10
Параметры режима быстрого размораживания 11
Использование режима приготовления гарниров и каш 11
Использование функции удаление запахов 13
Отключение звукового сигнала 13
Защитная блокировка микроволновой печи 13
Руководство по выбору посуды 14
Чистка микроволновой печи 15
Хранение и ремонт микроволновой печи 15
Технические характеристики 16

Code No. : DE68-02878A

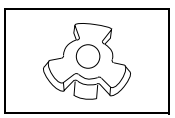
RU

Печь

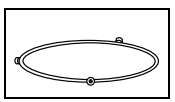


Принадлежности

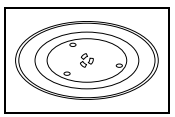
В зависимости от приобретенной модели печи, в комплект входят несколько принадлежностей, которые используются для разных целей.



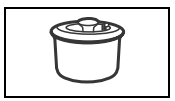
1. **Муфта,** уже закреплена на валу двигателя в основании печи.
   Назначение: Соединительная муфта вращает поворотный круг.



2. **Роликовая подставка**, устанавливается в центр основания печи.
   Назначение: Роликовая подставка поддерживает вращающийся поднос.



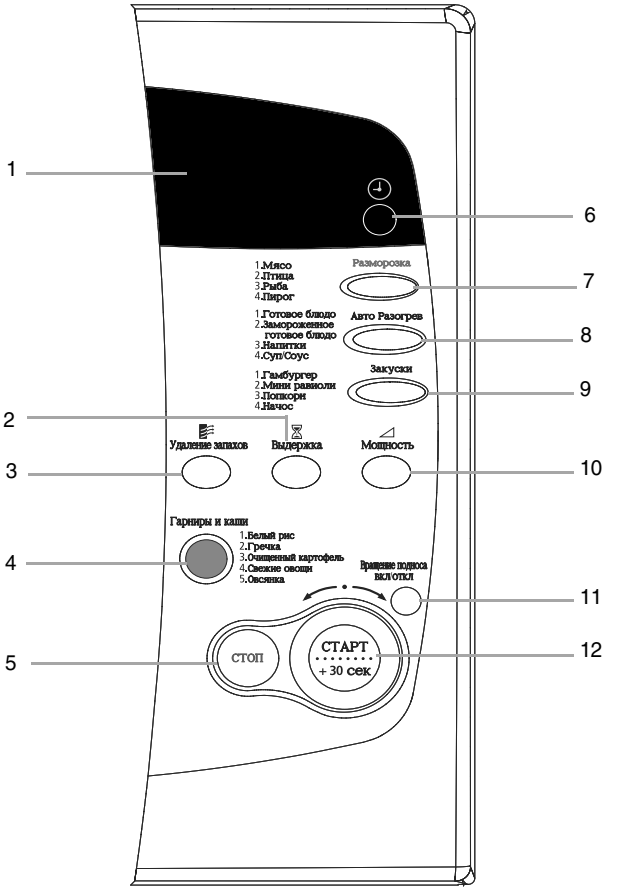
3. **Вращающийся поднос,** устанавливается на роликовую подставку так, чтобы его центр совпал с муфтой.
   Назначение: Вращающийся поднос служит основной поверхностью для приготовления пищи; он может быть легко снят для чистки.



4. Пароварка.
   Назначение: Пластиковая пароварка используется при быстром приготовлении на пару.

☛ **НЕ** используйте микроволновую печь без роликовой подставки и вращающегося подноса.

Панель управления



1. ДИСПЛЕЙ
2. ЗАДАНИЕ ВРЕМЕНИ ВЫДЕРЖКИ
3. КНОПКА УДАЛЕНИЯ ЗАПАХА
4. КНОПКА АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ КАШ И ГАРНИРОВ
5. КНОПКА “СТОП/ОТМЕНА”
6. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ
7. КНОПКА АВТОМАТИЧЕСКОГО БЫСТРОГО РАЗМОРАЖИВАНИЯ
8. КНОПКА АВТОМАТИЧЕСКОГО РАЗОГРЕВА
9. КНОПКА ЗАКУСКИ
10. УСТАНОВКА УРОВНЯ МОЩНОСТИ МИКРОВОЛН
11. КНОПКА НАСТРОЙКИ МЕНЬШЕ/БОЛЬШЕ
12. КНОПКА ПУСКА/ РЕГУЛИРОВОЧНАЯ РУЧКА (время приготовления, вес и размер порции)

Использование данной инструкции

Вами приобретена микроволновая печь SAMSUNG. В данной инструкции пользователя содержится много полезной информации по приготовлению пищи в микроволновой печи:

- ***Меры предосторожности***
- ***Принадлежности и посуда, подходящие для применения***
- ***Полезные советы по приготовлению пищи***

В начале инструкции имеются иллюстрации печи и, что более важно, элементов панели управления. Они помогут легко найти необходимые кнопки.

В описаниях пошаговых процедур используются следующие значки.

Важно

Примечание

Поверните

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПОМОГАЮЩИЕ ИЗБЕЖАТЬ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ЭНЕРГИИ СВЧ-ВОЛН

Несоблюдение следующих мер предосторожности может привести к вредному воздействию СВЧ-волн на организм.

(a) Ни при каких обстоятельствах не следует пытаться включить печь с открытой дверцей, ломать блокировочные фиксаторы (защелки дверцы) или вставлять какие-либо предметы в отверстия для блокировочных фиксаторов.

(b) Не допускайте попадания каких-либо предметов между дверцей и передней панелью печи, а также накопления частиц пищи или осадка очистителя на уплотняющих поверхностях. После использования печи очистите дверцу и уплотняющие поверхности сначала влажной, а затем сухой мягкой тканью.

(c) Не пользуйтесь неисправной печью, пока ее не отремонтирует квалифицированный специалист по микроволновым изделиям, подготовленный фирмой-изготовителем. Особенно важно, чтобы дверца печи надежно закрывалась и не были повреждены:
(1) Дверца, уплотнители дверцы и уплотняющие поверхности
(2) Петли дверцы (сломаны или ослаблены)
(3) Шнур питания

(d) Печь не должен настраивать или ремонтировать никто, кроме квалифицированного специалиста по микроволновому оборудованию, подготовленного изготовителем печи.

Меры предосторожности

RU

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

Перед приготовлением пищи или нагреванием жидкостей в микроволновой печи убедитесь в том, что выполнены следующие меры предосторожности.

1. **НЕ** используйте в микроволновой печи никакую металлическую кухонную посуду:
   - Металлические емкости
   - Столовую посуду с золотой или серебряной отделкой
   - Вертела, вилки и т.д.

   Причина: Может возникнуть дуговой разряд или искрение, что может привести к повреждению печи.
2. **НЕ** нагревайте:
   - Бутылки, банки, сосуды с герметичной или вакуумной закупоркой

   Пример:Баночки с детским питанием
   - Герметически закрытую еду.

   Пример:Яйца, орехи в скорлупе, томаты

   Причина: При увеличении давления они могут взорваться.

   Подсказка:Снимите крышки и сделайте проколы в кожуре, пакетах и т.д.
3. **НЕ** включайте микроволновую печь, если она пустая.

   Причина: Могут быть повреждены стенки печи.

   Подсказка: Всегда держите в печи стакан с водой. Вода будет поглощать микроволны, если вы случайно включите печь, когда она пуста.
4. **НЕ** закрывайте вентиляционные отверстия, находящиеся сзади, тканью или бумагой.

   Причина: Ткань или бумага могут загореться при контакте с горячим воздухом, выходящим из печи.
5. **ВСЕГДА**, когда достаете из печи блюдо, пользуйтесь специальными перчатками.

   Причина: Некоторые виды посуды поглощают волны СВЧ, а кроме этого тепло всегда передается от пищи к посуде. Поэтому посуда всегда нагревается.
6. **НЕ** дотрагивайтесь до нагревательных элементов или внутренних стенок печи.

   Причина: Хотя по внешнему виду стенок это не заметно, они могут быть достаточно горячими, чтобы обжечь даже после завершения приготовления пищи. Не допускайте контакта с внутренними частями печи легковоспламеняющихся материалов. Сначала дайте печи остыть.
7. Чтобы снизить риск возгорания в нагревательной камере печи:
   - Не храните легковоспламеняющиеся материалы в печи
   - Снимайте проволочную обвязку с бумажных и пластиковых пакетов
   - Не используйте микроволновую печь для сушки газет
   - При появлении дыма выключите электропитание или отсоедините печь от сетевой розетки, не открывая дверцу печи

Меры предосторожности (продолжение)

8. При нагревании жидкостей и детского питания соблюдайте особую осторожность.
- **ВСЕГДА** давайте пище постоять в печи по меньшей мере в течение 20 секунд после ее выключения, чтобы температура пищи выровнялась по всему объему.
- Помешивайте пищу, если необходимо, при нагревании и ВСЕГДА после нагревания.
- Соблюдайте осторожность при обращении с емкостью после нагревания. Если емкость слишком горячая, можно обжечься.
- Существует опасность возникновения замедленного бурного вскипания.
- Во избежание бурного вскипания и риска обжечься следует помешивать жидкости пластиковой ложкой или стеклянной палочкой перед, во время и после их нагревания.

Причина: Во время нагревания жидкостей момент вскипания может отодвинуться; это означает, что бурное кипение может начаться после извлечения емкости из печи. Вы можете обжечься.
- При ожоге выполните следующие действия по оказанию ПЕРВОЙ ПОМОЩИ:
  * Погрузите обожженное место в холодную воду по меньшей мере на 10 минут.
  * Наложите на него чистую сухую повязку.
  * Не смазывайте его никакими кремами, маслами или лосьонами.
- **НИКОГДА** не наполняйте емкость до самого верха и пользуйтесь емкостью, которая в верхней своей части шире, чем снизу, чтобы предотвратить переливание жидкости через край при кипении. Бутылки с узким горлышком также могут лопаться от перегрева.
- **ВСЕГДА** проверяйте температуру детского питания или молока, прежде чем дать его ребенку.
- **НИКОГДА** не нагревайте детский рожок с надетой на него соской, поскольку он может лопнуть при перегреве.

9. Будьте осторожны, не повредите шнур питания.
- Не допускайте попадания воды на шнур питания или вилку и держите шнур питания вдали от нагретых поверхностей.
- Не пользуйтесь печью, если шнур питания или вилка повреждены.

10. Открывая дверцу, стойте на расстоянии вытянутой руки от печи.
Причина: Можно обжечься горячим воздухом или паром, выходящими из печи.

11. Поддерживайте чистоту внутренней камеры печи.
Причина: Частицы пищи и брызги жира, прилипшие к стенкам и основанию печи, могут повредить покрытие и снизить эффективность работы печи.

12. При работе печи можно заметить “щелкающий” звук (особенно при размораживании пищи).
Причина : Это нормально и происходит при изменении уровня производимой мощности печи.

13. Если микроволновая печь работает при отсутствии в ней продуктов, в целях безопасности электропитание отключается автоматически. По истечении 30 минут можно вновь использовать печь обычным образом.

14. Для приготовления или подогрева малых количеств пищи требуется меньше времени. Если вы запрограммируете обычное время, пища может перегреться и пригоретъ.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Если пища разогревается или готовится в одноразовой посуде из пластика, бумаги или других легковоспламеняющихся материалов, во время приготовления следует периодически заглядывать в печь.

ВАЖНО

НИКОГДА не разрешайте маленьким детям пользоваться или играть с микроволновой печью. Также не оставляйте их без присмотра рядом с работающей микроволновой печью. Предметы, которые могут привлечь внимание детей, не следует хранить или прятать непосредственно над печью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не эксплуатируйте печь с неисправной дверцей или уплотнителями дверцы – печью нельзя пользоваться до тех пор, пока ее не починит компетентное лицо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снятие корпуса печи, защищающего от воздействия энергии электромагнитных волн СВЧ, очень опасно. Выполнение любых работ по обслуживанию или ремонту печи, связанных со снятием корпуса, разрешено только компетентному лицу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Жидкости и другие продукты нельзя разогревать в герметичных контейнерах, потому что они могут взорваться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

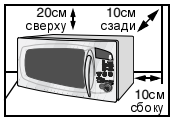
Детям можно пользоваться печью без контроля взрослых только в том случае, если они получили соответствующие инструкции, когда ребенок в состоянии безопасно пользоваться печью и осознает опасность неправильного с ней обращения.

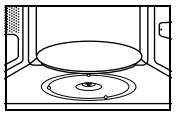
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пожалуйста, всегда проверяйте, что вы правилъно установили время приготовления пищи, так как слишком длительное приготовление может привести к ВОЭГОРАНИЮ пищи и последующему ПОВРЕЖДЕНИЮ ПЕЧИ.

Установка микроволновой печи

Установите печь на плоскую, ровную поверхность, достаточно прочную, чтобы выдержать вес печи.





1. При установке печи необходимо обеспечить условия для достаточной вентиляции, оставив по крайней мере 10 см пустого пространства сзади и по бокам печи и 20 см сверху.
2. Удалите из печи все упаковочные материалы. Установите роликовую подставку и вращающийся поднос.
   Убедитесь, что поднос свободно вращается.
3. Микроволновую печь нужно разместить так, чтобы была доступна розетка.

☛ **Никогда** не закрывайте вентиляционные отверстия, поскольку печь может перегреться и автоматически отключиться. Печь будет оставаться в нерабочем состоянии до тех пор, пока в достаточной мере не охладится.

☛ В интересах личной безопасности включайте кабель питания в заземленную розетку с тремя контактами, рассчитанную на переменное напряжение 230 В с частотой 50 Гц. Если шнур питания данного устройства поврежден, его необходимо заменить специальным шнуром питания (I-SHENG SP022, KDK KKP4819D, EUROELECTRIC 3410, SAMIL SP-106B, MOONSUNG EP-48E, HIGH PROJECT H.P 3). Для замены шнура питания обратитесь к местному дилеру. Шнур питания для ИЗРАИЛЯ - PENCON (ZD16A), для ЮЖНОЙ АФРИКИ - APEX LEADS SA16, для НИГЕРИИ, ГАНЫ, КЕНИИ и ОАЭ - PENCON (UD13A1).

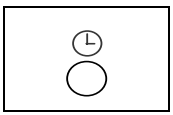
☛ **Не** устанавливайте микроволновую печь в сильно нагревающихся или влажных местах, как, например, поблизости от обычной печи или обогревательного прибора. Необходимо принимать во внимание технические требования к электропитанию, а любой используемый удлинитель должен соответствовать тому же стандарту, что и сетевой шнур в комплекте поставки печи. Перед первым использованием микроволновой печи протрите влажной тканью внутреннюю камеру печи и уплотнитель дверцы.

Установка времени

Ваша микроволновая печь имеет встроенные часы. Время может отображаться как в 24-часовом, так и в 12-часовом формате. Часы необходимо устанавливать в следующих случаях:

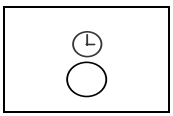
- ***При первой установке микроволновой печи***
- ***После отключения питания***

✉ Не забудьте переустановить часы при переходе на летнее и зимнее время.



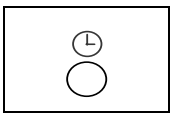
1. **Для отображения времни в...** — **Нажмите кнопку ЧАСЫ ... (🕒)**
   24-часовом формате — один раз
   12-часовом формате — два раза

2. Установите цифры часов поворотом **ручки круговой шкалы**.



3. Нажмите кнопку (🕒).

4. Установите цифры минут поворотом **ручки круговой шкалы**.



5. Нажмите кнопку (🕒).

RU

Что делать, если есть сомнения, или возникла проблема

Если возникла какая-либо из проблем, перечисленных ниже, попробуйте предлагаемые решения.

- Нормальными являются следующие ситуации.
  - Конденсация влаги на внутренних стенках камеры печи.
  - Движение воздуха возле дверцы и корпуса.
  - Световые блики на дверце и корпусе.
  - Выход пара по периметру дверцы или из вентиляционных отверстий.

- Печь не начинает работать при нажатии кнопки **СТАРТ**.
  - Плотно ли закрыта дверца?

- Пища совсем не готовится.
  - Правильно ли установлен таймер и/или нажата ли кнопка **СТАРТ** ?
  - Закрыта ли дверца?
  - Не произошла ли перегрузка электрической сети, что привело к сгоранию плавкого предохранителя либо срабатыванию автомата защиты?

- Пища пережарена или недожарена.
  - Правильно ли установлено время приготовления для данного типа пищи?
  - Правильно ли установлен уровень мощности?

- В печи наблюдается искрение и потрескивание (электрическая дуга).
  - Не используется ли посуда с металлической отделкой?
  - Не оставлена ли в печи вилка или другая металлическая посуда?
  - Не расположена ли алюминиевая фольга слишком близко к стенкам камеры печи?

- Печь создает помехи для работы радиоприемников и телевизоров.
  - При работе печи могут наблюдаться небольшие помехи при работе радиоприемников и телевизоров. Это нормальное явление. Чтобы решить эту проблему, установите печь подальше от телевизоров, радиоприемников и антенн.
  - Если микропроцессор печи зарегистрирует помехи, дисплей может перезагрузиться. Чтобы исправить эту ситуацию, отключите вилку от сети и снова включите ее в сеть. Переустановите время.

✉ Если с помощью вышеприведенных инструкций проблему решить не удается, обратитесь к местному дилеру или в службу послепродажного обслуживания компании SAMSUNG.

Приготовление/Разогрев пищи

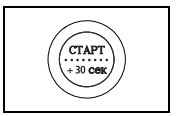
В нижеописанной процедуре поясняется, как приготовить или разогреть пищу.

ВСЕГДА проверяйте установленный вами режим приготовления пищи, прежде чем оставить печь без присмотра.

Сначала поместите пищу в центр вращающегося подноса. Затем закройте дверцу.

1. Нажмите кнопку **Мощность** (⊿).
Результат: На дисплее появится сообщение 1000 W (1000 Вт) (максимальная мощность приготовления):
Выберите нужный уровень мощности, нажимая кнопку **Мощность** ⊿ до появления требуемого значения мощности на дисплее. См. таблицу уровней мощности.

2. Установите нужное время приготовления поворотом **ручки круговой шкалы**.



3. Нажмите кнопку **СТАРТ**.
Результат: В печке загорится свет и вращающийся поднос начнет вращаться. Начнется приготовление пищи. По его окончании:
1) Печь подаст четыре звуковых сигнала.
2) Последний напоминающий сигнал прозвучит 3 раза (один сигнал в минуту).
3) Вновь отобразится текущее время.

☛ **Никогда** не включайте микроволновую печь, если в ней нет продуктов.

✉ Если требуется разогреть пищу за короткий промежуток времени при максимальном уровне мощности (1000 Вт), просто нажмите кнопку **+30СЕК** соответствующее число раз – каждое нажатие добавляет 30 секунд времени приготовления. Печь сразу начинает работать.

✉ Нажимая кнопку ⊿, можно изменить уровень мощности в процессе приготовления.

Уровни мощности

Можно выбрать один из уровней мощности, приведенных ниже.

Уровень мощности	Значение мощности
ПОЛНАЯ	1000 Вт
ВЫСОКАЯ	850 Вт
СРЕДНЯЯ ВЫСОКАЯ	600 Вт
СРЕДНЯЯ	450 Вт
СРЕДНЯЯ НИЗКАЯ	300 Вт
РАЗМОРАЖИВАНИЕ	180 Вт
НИЗКАЯ/ПОДДЕРЖИВАТЬ ТЕПЛО	100 Вт

✉ Если выбран более высокий уровень мощности, время приготовления необходимо уменьшить.

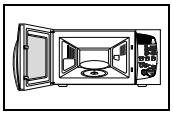
✉ Если выбран более низкий уровень мощности, время приготовления необходимо увеличить.

Чтобы увеличить время приготовления с помощью поворота регулировочной ручки, придерживайтесь следующих рекомендаций.

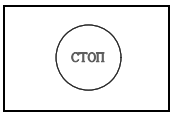
Время	Увеличение времени
До 1 мин.	По 5 сек.
1 - 3 мин.	По 10 сек.
3 - 10 мин.	По 30 сек.
10 - 20 мин.	По 1 мин.
20 - 40 мин.	По 2 мин.
40 - 99 мин.	По 5 мин.

Остановка процесса приготовления

Работу печи можно остановить в любой момент, чтобы проверить степень готовности пищи.



1. Временная остановка:
Откройте дверцу.
Результат: Приготовление пищи приостанавливается. Чтобы возобновить процесс приготовления, закройте дверцу и снова нажмите кнопку **СТАРТ**.



2. Окончательная остановка:
Нажмите кнопку **СТОП**.
Результат: Приготовление пищи останавливается полностью.
Чтобы отменить установки режима приготовления, снова нажмите кнопку **СТОП**

☛ Можно отменить все режимы перед началом приготовления пищи, просто нажав кнопку **СТОП/ОТМЕНА**.

Установка времени приготовления

Время приготовления пищи можно увеличивать нажатием кнопки +30СЕК, добавляя с каждым нажатием по 30 секунд времени приготовления.

Каждым нажатием кнопки **+30СЕК** добавляйте по 30 секунд времени приготовления.

✉ Время приготовления можно регулировать только в режимах СВЧ, Выдержка и Удаление запахов.

Для увеличения или уменьшения времени приготовления во время приготовления пищи поворачивайте **ручки круговой шкалы** вправо или влево.

RU

Установка времени выдержки

Функцию остановки таймера можно использовать для автоматической установки времени выдержки (без обработки микроволнами).

1. Нажмите кнопку ⌛.

2. Задайте время выдержки поворотом **ручки круговой шкалы**.

3. Нажмите кнопку **СТАРТ**.
Результат: Начнется отсчет времени выдержки. Когда оно закончится.
1) Печь подаст четыре звуковых сигнала.
2) Последний напоминающий сигнал прозвучит 3 раза (один сигнал в минуту).
3) Вновь отобразится текущее время.

Использование функции автоматического разогрева

В режиме автоматического разогрева имеется четыре запрограммированных времени приготовления. При этом не нужно устанавливать время приготовления или уровень мощности.

Количество порций устанавливается поворотом регулировочной ручки.

Сначала поместите продукт в центр вращающегося подноса и закройте дверцу.

1. Выберите тип приготавливаемой пищи, нажимая кнопку **Авто разогрев**.

2. Задайте размер порции поворотом **ручки круговой шкалы**. (см. таблицу на следующей странице)

3. Нажмите кнопку **СТАРТ**.
Результат: Начнется приготовление пищи. По его окончании:
1) Печь выдаст четыре звуковых сигнала.
2) Последний напоминающий сигнал прозвучит 3 раза (один сигнал в минуту).
3) Вновь отобразится текущее время.

✉ Применяйте посуду, предназначенную для использования в микроволновых печах.

Установки автоматического разогрева

В следующей таблице представлены различные программы автоматического разогрева, количества продукта, время выдержки и соответствующие рекомендации.

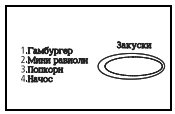
Код/ Продукт	Размер порции	Время выдержки	Рекомендации
1. Готовое блюдо (Охлажденное)	300-350 г 400-450 г	3 мин.	Положите пищу на керамическую тарелку и накройте ее липкой пленкой для микроволновых печей, прилепив пленку за края тарелки. Эта программа подходит для блюд, состоящих из 3-х компонентов (например, мясо в соусе, овощи и гарнир наподобие картофеля, риса или блюд из макарон).
2. Готовое блюдо (замороженное)	300-350 г 400-450 г	4 мин.	Проверьте, можно ли данный замороженный полуфабрикат готовить в микроволновой печи. Проткните пленку данного замороженного полуфабриката. Поместите замороженный полуфабрикат в центр вращающегося подноса. Эта программа подходит для замороженных полуфабрикатов, состоящих из 3-х компонентов (например, мясо в соусе, овощи и гарнир наподобие картофеля, риса или блюд из макарон).
3. Напитки Кофе, молоко, чай, вода (комнатной температуры)	150 мл (1 чашка) 300 мл (2 чашки) 450 мл (3 чашки) 600 мл (4 чашки)	1-2 мин.	Налейте жидкость в керамическую емкость и разогрейте, не закрывая крышкой. 1 чашку ставьте в центр, 2 – напротив друг друга, а 3 или 4 – по кругу. До и по окончании времени выдержки тщательно перемешайте напиток и будьте осторожны, вынимая чашки из печи.
4. Суп/ Соус (Охлажденные)	200-250 мл 300-350 мл 400-450 мл 500-550 мл 600-650 мл	2-3 мин.	Налейте в глубокую керамическую суповую тарелку или миску и накройте на время разогревания и выдержки. Тщательно размешайте до и после разогрева.

Использование режима приготовления закусок

В режиме приготовления закусок имеется четыре запрограммированных по времени рецепта, вам не требуется устанавливать ни время приготовления, ни уровень мощности.

Вы можете задать число приготавливаемых порций поворотом ручки круговой шкалы.

Сначала поместите пищу в центр вращающегося подноса и закройте дверцу.



1. Выберите тип блюда, которое вы собираетесь приготовить, нажав кнопку **Закуски** один или несколько раз.

2. Задайте размер порции поворотом **ручки круговой шкалы**.

3. Нажмите кнопку **СТАРТ**.
Результат: Начнется приготовление пищи. Когда оно заканчивается:
1) Печь подает четыре звуковых сигнала.
2) Звуковой сигнал, напоминающий об окончании приготовления, будет подан 3 раза (с промежутком в одну минуту).
3) Дисплей вновь показывает текущее время.

✉ Применяйте посуду, предназначенную для использования в микроволновых печах.

RU

Параметры режима приготовления закусок

В Приведенной ниже таблице представлены автоматические программы приготовления 4 блюд и закусок, которые любят дети. В таблице указаны вес продуктов, времена выдержки и соответствующие рекомендации.

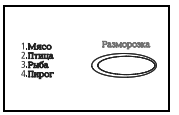
код	Пища	Размер порции	Время выдер-жки	Рекомендации
1	**Гамбургер** (из холодильника)	150 г (1 шт) 300 г (2 шт)	1 -2 мин.	Положите гамбургер (булочку с ломтиком говядины) или чизбургер на кухонную бумагу. Один гамбургер кладите в центр поворотного круга, два – друг напротив друга на поворотном круге. После разогревания добавьте салат-латук, ломтик помидора, соус и специи.
2	**Мини-равиоли** (из холодильника)	200-250 г 300-350 г	3 мин.	Положите охлажденные мини равиоли в пластмассовую миску, пригодную для использования в микроволновой печи, и поставьте миску в центр поворотного круга. В упаковочной пленке готового продукта сделайте отверстие или накройте пластмассовую миску специальной оберточной бумагой для микроволновой печи. Тщательно размешайте до и после разогрева. Эта программа подходит как для равиоли, так и для лапши с соусом.
3	**Попкорн**	100 г	-	Используйте специальный вид попкорна, предназначенный для приготовления в микроволновой печи. Выполняйте инструкции производителя и положите пакет в центр поворотного круга. Во время этой программы кукуруза взорвется, пакет увеличиться в объеме. При вынимании и открытии горячего пакета будьте осторожны.
4	**Начос**	125 г	-	Положите начас (чипсы тортилла) на плоскую керамическую тарелку. Сверху насыпьте 50 г тертого сыра чеддер и специи. Положите на поворотный круг.

Использование режима быстрого размораживания

Режим быстрого размораживания позволяет размораживать мясо, домашнюю птицу, рыбу и хлеб/выпечку. Время размораживания и уровень мощности задаются автоматически.

✉ Применяйте посуду, предназначенную для использования в микроволновых печах.

Сначала поместите замороженный продукт в центр вращающегося подноса и закройте дверцу.



1. Нажмите кнопку **Разморозка** нужное число раз.

Пример: Нажмите кнопку **Разморозка** три раза, чтобы разморозить рыбу.

2. Задайте требующийся вес продуктов поворотом **ручки круговой шкалы**.
Можно задать максимальный вес 2000 г.
(Для хлеба/выпечки можно задавать максимальный вес 1000 г.)

3. Нажмите кнопку ⏀.
Результат:

- Начнется процедура размораживания.
- В середине процедуры размораживания печь подаст звуковой сигнал, чтобы напомнить о том, что нужно перевернуть пищу.
- Чтобы завершить размораживание, снова нажмите кнопку ⏀.

✉ Пищу можно также разморозить вручную. Для этого выберите функцию приготовления/разогрева с уровнем мощности 180 Вт. Для получения дополнительной информации см. раздел “Приготовление/Разогрев пищи” на стр. 6.

Параметры режима быстрого размораживания

В следующей таблице представлены различные программы автоматического размораживания, количества продукта, время выдержки и соответствующие рекомендации.

Перед размораживанием следует удалить все упаковочные материалы. Мясо, птицу, рыбу или хлеб/выпечку поместите на вращающийся поднос.

Продукт	Размер порции	Время выдержки	Рекомендации
1.Мясо	200-2000 г	20-60 мин.	Заверните края в алюминиевую фольгу. После звукового сигнала переверните мясо. Эта программа подходит для говядины, баранины, свинины, бифштексов, котлет, фарша.
2.Птица	200-2000 г	20-60 мин.	Оберните ножки и кончики крыльев алюминиевой фольгой. После звукового сигнала переверните птицу. Эта программа годится как для целой куры, так и для разделанной на порционные куски.
3.Рыба	200-2000 г	20-50 мин.	Хвост целой рыбы оберните алюминиевой фольгой. После звукового сигнала переверните рыбу. Эта программа годится как для целых рыб, так и для кусков рыбного филе.
4.Пирог	125-1000 г	5-30 мин.	Положите хлеб на бумажную салфетку и переверните, когда раздастся звуковой сигнал. Положите выпечку на керамическое блюдо и, если это возможно, переверните ее, когда раздастся звуковой сигнал. (Печь продолжает обработку, но приостанавливает ее, когда вы открываете дверцу.) Эта программа подходит для всех видов хлеба, нарезанного или целого, а также для булочек и длинного французского хлеба. Булочки располагайте по кругу. Эта программа подходит для всех видов изделий из дрожжевого теста, бисквитов, изделий из творожного и слоеного теста. Она не годится для песочных/сухих пирожных, фруктовых и кремовых тортов, а также для тортов с шоколадной глазурью.

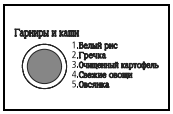
Использование режима приготовления гарниров и каш

В режиме приготовления гарниров и каш время приготовления устанавливается автоматически.

Вы можете задать число приготавливаемых порций поворотом ручки круговой шкалы.

При использовании данного режима пользуйтесь пластиковой емкостью для приготовления на пару.

Поместите продукты в центр вращающегося подноса и закройте дверцу.



1. Выберите тип продуктов, которые вы хотите приготовить, нажав кнопку **Гарниры и каши** один или несколько раз.

2. Задайте размер порции поворотом **ручки круговой шкалы** (см. таблицу).

3. Нажмите кнопку **СТАРТ**.
Результат: Начинается приготовление пищи. Когда оно заканчивается:
1) Печь подает четыре звуковых сигнала.
2) Звуковой сигнал, напоминающий об окончании приготовления, будет подан 3 раза (с промежутком в одну минуту).
3) Дисплей вновь показывает текущее время.

✉ Применяйте только посуду, безопасную для использования в микроволновой печи.

Использование режима приготовления гарниров и каш (продолжение)

RU

В приведенной ниже таблице представлены 5 автоматических программ режима "Гарниры и Каши", вес продуктов, время выдержки и соответствующие рекомендации. При использовании данного режима пользуйтесь пластиковой емкостью для приготовления на пару.

Код / Блюдо	Размер порции	Время выдержки	Рекомендации
1. Белый рис	250 г 375 г	4-5 мин.	Поместите пропаренный белый рис в емкость для приготовления на пару. Добавьте 500 мл холодной воды для приготовления 250 г риса и 750 мл холодной воды для приготовления 375 г риса. Закройте крышку емкости для приготовления на пару. После окончания приготовления удалите влагу из емкости при помощи бумажного кухонного полотенца.
2. Гречка	125 г 250 г	2-5 мин.	Поместите гречневую крупу в емкость для приготовления на пару. Добавьте 250 мл холодной воды для приготовления 125 г гречневой крупы и 500 мл холодной воды для приготовления 250 г гречневой крупы. Добавьте зелень, щепотку соли и кусочек сливочного масла. Готовьте с закрытой крышкой. После окончания приготовления хорошенько перемешайте кашу и дайте постоять с закрытой крышкой. Удалите влагу из емкости при помощи бумажного кухонного полотенца.
3. Очищенный картофель	200-250 г 300-350 г 400-450 г 500-550 г 600-650 г	2-3 мин.	Взвесьте картофель после того, как вымоете, почистите и разрежете его на кусочки примерно одинакового размера. Поместите его в емкость для приготовления на пару. Добавьте 15-30 мл (1-2 столовые ложки) воды при приготовлении 200-350 г, добавьте 45-60 мл (3-4 столовые ложки) воды при приготовлении 400-650 г картофеля. Закройте крышку емкости для приготовления на пару.
4. Свежие овощи	100-150 г 200-250 г 300-350 г 400-450 г 500-550 г	1-2 мин.	Взвесьте овощи после того, как вымоете, почистите и разрежете их на кусочки примерно одинакового размера. Поместите их в емкость для приготовления на пару. Добавьте 30 мл (2 столовые ложки) воды при приготовлении 100-250 г овощей. Добавьте 45-60 мл (3 -4 столовые ложки) воды при приготовлении 400-450 г овощей. Закройте крышку емкости для приготовления на пару. После окончания приготовления осторожно перемешайте овощи перед тем, как дать им постоять.
5. Овсянка	50 г 100 г	1-2 мин.	Поместите овсяную крупу в емкость для приготовления на пару, добавьте кусочек сливочного масла и щепотку соли. Добавьте 325 мл холодного молока при приготовлении 50 г (1 стакана) крупы, добавьте 550 мл холодного молока при приготовлении 100 г (2 стаканов) крупы. Закройте крышку емкости для приготовления на пару. После окончания приготовления хорошенько перемешайте кашу. Удалите влагу из емкости при помощи бумажного кухонного полотенца.

Использование функции удаление запахов

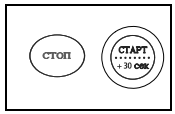
Используйте эту функцию после приготовления ароматной пищи или если внутри печи имеется дым. Сначала очистите внутреннюю поверхность печи.

Завершив чистку, нажмите кнопку **УДАЛЕНИЕ ЗАПАХОВ** ( ).
Раздастся четыре звуковых сигнала.

- Время процедуры удаления запаха - 5 минут. Его можно увеличить с шагом в 30 секунд, при каждом нажатии кнопки **+30 СЕКУНД**.
- Вы Можете также отрегулировать время удаления Запахов, поворотом **ручки круговой шкалы** вправо или влево.
- Максимальное время процедуры удаления запаха - 15 минут.

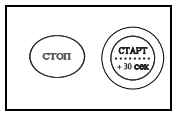
Отключение звукового сигнала

В любой момент можно отключить звуковой сигнал.



1. Нажмите одновременно кнопки **СТОП** и **СТАРТ.**
   Результат:
   - На дисплее появится следующая индикация.

   - При нажатии кнопок печь не будет издавать звукового сигнала.



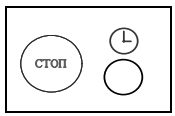
2. Чтобы снова включить звуковой сигнал, нажмите одновременно кнопки **СТОП** и **СТАРТ**.
   Результат:
   - На дисплее появится следующая индикация.

   - Печь будет работать с использованием звукового сигнала.

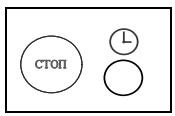
Защитная блокировка микроволновой печи

В данной микроволновой печи есть встроенная программа Безопасность ребенка, которая позволяет “блокировать” использование печи, чтобы дети или не знакомый с работой печи человек не мог случайно ее включить.

Заблокировать печь можно в любой момент.



1. Нажмите одновременно кнопки **СТОП** и **ЧАСЫ.**
   Результат:
   - Печь блокирована (никакую из ее функций нельзя активизировать).
   - На дисплее отобразится “L”



2. Чтобы разблокировать печь, нажмите одновременно кнопки **СТОП** и **ЧАСЫ**.
   Результат: Теперь можно пользоваться печью, как обычно.

Руководство по выбору посуды

RU

Для успешного приготовления пищи в микроволновой печи микроволны должны проникать сквозь пищу, не отражаясь от используемой посуды и не поглощаясь ею.

Поэтому при выборе посуды следует соблюдать особую осторожность. Если посуда помечена, как предназначенная для использования в микроволновых печах, то ее можно использовать.

В следующей таблице приведены различные типы кухонных принадлежностей, и указано, можно ли их использовать в микроволновой печи и каким образом.

Кухонные принадлежности	Пригодна для использования в микроволновой печи	Комментарии
Алюминиевая фольга	✓ ✗	Может использоваться в небольших количествах для защиты отдельных участков пищи от подгорания. Если фольга будет расположена слишком близко к стенке печи, или если будет использовано слишком много фольги, может образоваться дуга.
Тарелка для подрумянивания	✓	Не разогревайте предварительно более восьми минут.
Фарфор и керамика	✓	Фарфор, керамику, глазурованную керамику и тонкостенный фарфор обычно можно использовать, если на них нет металлической отделки.
Одноразовые емкости из полиэфирного картона	✓	Такая посуда обычно используется для упаковки замороженных продуктов.
Упаковка еды “фаст-фуд”		
• Полистироловые чашки-контейнеры	✓	Может использоваться для разогрева продуктов. При перегреве полистирол может расплавиться.
• Бумажные пакеты или газеты	✗	Может загореться.
• Вторичная бумага или металлические покрытия	✗	Может стать причиной образования электрической дуги.
Стеклянная посуда		
• Посуда типа “Oven-to-table”	✓	Может использоваться, если нет металлической отделки.
• Тонкое стекло	✓	Может использоваться для разогрева продуктов и жидкостей. При резком нагреве хрупкое стекло может разломиться или треснуть.
• Стеклянные банки	✓	Следует снять крышку. Подходят только для разогрева.
Металл		
• Блюда	✗	Могут вызвать дуговой разряд.
• Пакеты для заморозки с проволочной обвязкой	✗	
Бумага		
• Тарелки, чашки, салфетки и кухонная бумага	✓	Для приготовления в течение короткого времени и разогрева. Для поглощения избыточной влаги.
• Вторичная бумага	✗	Может стать причиной образования электрической дуги.
Пластмасса		
• Контейнеры	✓	В частности, жаропрочный термопластик. Некоторые другие виды пластиков при высокой температуре могут коробиться или обесцвечиваться. Не используйте меламиновый пластик.
• Липкая пленка	✓	Может использоваться для сохранения влаги. Не должна соприкасаться с продуктами. Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром, снимая пленку.
• Пакеты для заморозки	✓ ✗	Только если они пригодны для кипячения или использования в печи. Не должны быть закрыты герметично. При необходимости проткните вилкой.
Вощеная или жиронепроницаемая бумага	✓	Может использоваться для сохранения влаги и предупреждения разбрызгивания.

✓ :Рекомендуется ✓✗:Использовать с осторожностью ✗:Опасно

Чистка микроволновой печи

Во избежание скопления жира и частиц продуктов следует регулярно чистить следующие детали микроволновой печи:

- ***Внутренние и внешние поверхности***
- ***Дверцу и уплотнители дверцы***
- ***Вращающийся поднос и роликовые подставки***

☛ **ВСЕГДА** поддерживайте в чистоте уплотнители дверцы и плотно ее прикрывайте.

☛ Невыполнение мер по поддержанию печи в чистоте может привести к повреждению ее поверхности, что может негативно сказаться на работе печи и увеличить опасность при ее использовании.

1. Для чистки внешних поверхностей используйте мягкую ткань и теплую мыльную воду. Промойте и вытрите насухо.

2. Удалите все брызги и пятна с внутренних поверхностей и с роликовой подставки тканью, смоченной в мыльном растворе. Промойте и вытрите насухо.

3. Чтобы размягчить затвердевшие частицы продуктов и устранить запахи, поставьте на вращающийся поднос чашку с разбавленным лимонным соком и нагревайте ее в течение десяти минут, включив печь на полную мощность.

4. Мойте тарелку в посудомоечной машине по мере необходимости.

☛ **НЕ** допускайте попадания воды в вентиляционные отверстия. НИКОГДА не пользуйтесь абразивными веществами или химическими растворителями. Будьте особенно осторожны, очищая уплотнители дверцы, чтобы никакие частицы:

- Не накапливались на них
- Не мешали нормальному закрытию дверцы

Хранение и ремонт микроволновой печи

RU

Когда микроволновая печь просто хранится и длительное время не используется или отправляется в ремонт, следует предпринять ряд несложных мер предосторожности.

Печь запрещается использовать, если дверца или ее уплотнение повреждены следующим образом:

- ***Сломана петля***
- ***Повреждено уплотнение***
- ***Поврежден или деформирован корпус печи***

Ремонт должен выполнять только квалифицированный специалист по обслуживанию микроволновых устройств.

☛ **НЕ** снимайте наружные части корпуса печи. Если печь неисправна и требует обслуживания, или у вас имеются сомнения относительно ее состояния:

- Выключите ее из розетки
- Обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания

✉ Если требуется убрать печь на хранение, выберите сухое непыльное место.

Причина: Пыль и влага могут отрицательно влиять на состояние рабочих деталей печи.

✉ Микроволновая печь предназначена только для домашнего использования.

RU

Технические характеристики

SAMSUNG постоянно совершенствует свою продукцию. Характеристики устройства и данная инструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

Модель	**M197DMR**
Источник питания	230 В ~ 50 Гц
Энергопотребление Микроволны	 1500 Вт
Выходная мощность	100 Вт/1000 Вт (IEC-705)
Рабочая частота	2450 МГц
Магнетрон	OM75P(31)
Метод охлаждения	Двигатель вентилятора
Габариты (Ш x В x Г) Внешний Полость печи	 517 x 297 x 420 мм 336 x 241 x 349 мм
Объем	28 литров
Вес Чистый	 прибл. 15 кг

Подлежит использованию по назначению в нормальных условиях

Срок службы: 7 лет

SAMSUNG ELECTRONICS

Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, связывайтесь с информационным центром Samsung.

SAMSUNG ELECTRONICS RUSSIA SERVICE
8-800-200-0400
www.samsung.ru

SAMSUNG ELECTRONICS UKRAINE
8-800-502-0000
www.samsung.com/ur

АЯ46

-. Сертификат : **РОСС KR.АЯ46.В19492**

-. Дата выпуска : **с 06, 04, 2005 по 06, 04, 2008**

ИЗГОТОВЛЕНО В ТАЙЛАНДЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЪ: САМСУНГ
ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН: РОСТЕСТ МОСКВА
АДРЕС:

THAI SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD.
313 Moo 1 Sukhaphiban 8 Rd. Sriracha Industry Park
T.Bung A.Sriracha Chonburi Thailand 20230